

# Via Artis Konsort – Dalum Kirkes Kantori

## Sangbogen fra Eldorado

- 1 Hanachachap Cussicuinin**  
Kor, violin, gambe, harpe, kenanfløjte, processionstromme  
*Juan Pérez Bocanegra – 17. århundrede*  
*Poul Udbye Pock-Steen*  
Religiøs hymne og procesionsmusik fra Peru med tekst på et af de lokale indianske sprog, *Quechua*. Teksten er en lovprisning af Jomfru Maria.
- 2 Seguidillas en eco / Sarabanda**  
Sopran, gambe, harpe, cembalo, cuatro  
*Anonym komponist – 17. århundrede*  
*Poul Udbye Pock-Steen*  
En "Seguidilla" er både en dans og en poetisk form, og begge var utroligt populære i det 17. århundrede. Varianter af dansen findes stadigvæk i Spanien og Latinamerika.  
Inspiration til Sarabande-temaet er hentet fra en Latinamerikansk lærebog i guitar-spil fra 1700-tallet..
- 3 Todo el mundo en general**  
Harpe, violin, gambe, cembalo, maracas  
*Francisco de Arauxo -17. århundrede.*  
*Poul Udbye Pock-Steen*  
Populær religiøs sang her i en instrumentaludgave med variationer af den spanske barokmester, Francisco de Arauxo. Arauxo var organist ved Katedralen i Sevilla i begyndelsen af 1600-tallet.  
Sangen blev utrolig populær i resten af Spanien og nåede også til Latinamerika hvor den blev udgangspunkt for nye lokale versioner.
- 4 Ojos que me desdénais**  
Sopran, gambe, cembalo  
*José Marín - 17. århundrede*  
José Marín var – på trods af musikkens og tekstens poetiske karakter – en noget sammensat person. Han var oprindeligt præst og sanger i det kongelige kloster *Real Monasterio de la Encarnación* i Madrid, men blev i 1656 anklaget i en mordsag og blev dømt til 10 års landsforvisning.  
Han blev senere taget til nåde igen af den katolske kirke og levede derefter et tilsyneladende eksemplarisk liv til han døde i Madrid som 80-årig.
- 5 Convidando esta noche**  
Kor, sopran, gambe, harpe, cuatro, cembalo  
*Juan García de Zéspedes – 18. århundrede*  
Den lille sats, oprindeligt en julesang, er bygget på den latinamerikanske danserytme *Guaracha*, som den dag i dag findes i flere latinamerikanske lande.
- 6 Xicochi Conetzintle**  
Kor  
*Caspar Fernández – 17. århundrede*  
Caspar Fernández var en portugisisk sanger og organist der i den sidste halvdel af sit liv virkede i Guatemala og Mexico. Fernández er især kendt for sine ikke-liturgiske satser med tekst på lokale tungemål. Denne sats er en vuggesang skrevet på nahuatl sproget fra området omkring Mesoamerica (i dag Mexico)
- 7 Afuera, afuera**  
Sopran, gambe, harpe, portativ, cajón, palmas  
*Manuel Machado – 17. århundrede*  
Manuel Machado var en portugisisk musiker og komponist der virkede ved det kongelige kapel i Lissabon i begyndelsen af 1600-tallet. Vi ved ikke så meget om Machado's liv og virke udover at han var en anerkendt komponist i sin tid. Hans sange og romancer findes i flere trykte sangbøger fra perioden.

- 8 **Al aire se entregue** *Juan Hidalgo de Polanco - 17. århundrede*  
*Poul Udbye Pock-Steen*  
Sopran, gambe, harpe, cembalo
- Juan Hidalgo var en spansk komponist og harpespiller. Han er blandt andet kendt som komponist til den ældste kendte spanske opera "Celos aun den aire matan". Dette stykke er hente fra sangbogen "El Cancionero de Mallorca".
- 9 **No hay que decirle el primor** *Anonym komponist – 17. århundrede*  
Sopran, gambe, harpe, cuatro, cembalo
- No hay que decirle el primor* er en såkaldt *jácara*. Ordet "jácara" eller "xácara" referer til en kompleks danserytme, men bliver også brugt som betegnelse for en slags "interludium" eller mellemspil i spanske teaterstykker fra det 17. og 18. århundrede. *Las jácaras* er små selvstændige temperamentsfulde stykker, der tekstligt ikke behøver at have noget med teaterstykket at gøre
- 10 **Cachua La Serranita** *Anonym komponist – 18. århundrede*  
Sopran, gambe, violin, harpe, cuatro, keena-fløjte, kor og publikum
- La cachua var en populær sang som biskoppen af Lima, Peru skrev ned i midten af 18-hundredetallet i en lille værdifuld notesbog, hvor han også havde små tegninger af musikere der sang og spillede på gaderne. Den fulde titel på sangen er: "*Cachua Serranita, nombrada el Huicho nuebo, que cantaron y baylaron 8 pallas del Pueblo de Otusco a Nuestra Señora del Carmen, de la Ciudad de Truxillo*". Heldigvis er teksten i omkvædet noget enklere ....

### **Via Artis Konsort er ved denne lejlighed:**

- Signe Asmussen Manuitt, mezzosopran, violin, palmas
- Anne Marie Høst Mortensen, harpe, vokal
- Ernesto Manuitt Hernández, cuatro, cajón, maracas, palmas, vokal
- Mogens Rasmussen, gambe
- Poul Udbye Pock-Steen, cembalo, organetto, keena-fløjte

Dalum Kirkes kantori under ledelse af Jane Laut

### Diskografi:

#### Via Stellae

Dette første album fra Via Artis Konsort tager lytteren med på en musikalsk rejse ad pilgrimsvejene fra Danmark til Spanien, gennem middelalderens og renæssancens smukke musikalske landskaber. CD'en udkom på forlaget PARLA i februar 2008. Pressen skrev: "Hver for sig er disse gamle og til dels rekonstruerede instrumenter spændende at lytte til, og der er en rytmisk gejst og energi over foretagendet, der virker smittende. [...] Via Artis Konsort har bestemt fået noget spændende ud af opdagelses- og pilgrimsreisen til den gamle musik." Mikael Garnæs, Kristeligt Dagblad, 7. maj 2008

#### Crosswork

Crosswork (udgivet marts 2012) forlader ikke helt pilgrimsvejene, men inddrager musikalske kilder fra forskellige verdenskulturer som i Middelalderen øvede stor indflydelse på den europæiske musik. Crosswork indeholder således musik fra kilder fundet i så forskellige områder som Skandinavien, Det Osmaniske rige, Spanien og det keltiske område ved De Britiske Øer.

Begrebet *Verdensmusik* er nok af nyere oprindelse, men konceptet med at låne musikalsk inspiration fra andre kulturer er langt fra nyt. *Via Artis Konsort* gør derfor brug af en musikalsk praksis som har været anvendt siden Middelalderen, og med al sansynlighed endnu længere tilbage.

#### Copenhagen Chansonier

Den næste CD med 1400-tals sange fra det burgundiske hof er under forberedelse.

Følg med på vores webside: [www.parla.dk/vak](http://www.parla.dk/vak) eller vores Facebookside: [www.facebook.com/viaartiskonsort](http://www.facebook.com/viaartiskonsort)